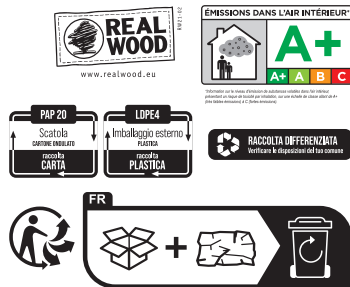




Biologische duurzaamheid / Biologisch varieghed / Βιολογική δεαμιλική / Biološka trajnost / Βιολογική σπασέρσηπη / Biološka trajnost / Durata / Biološka trajnost:	
Standard: EN 350-2:2000	NPD

SLO	Navodila za lepljenje parketa
SR	Uputstvo za ugradnju po sistemu lepljenja
TR	Yapışkan sistemdeki montaj talimatları
UA	Інструкція з укладання за допомогою клею



	2m max 3mm	Concrete < 2% CM Anhydrite < 0,5% CM	Concrete < 1,8% CM Anhydrite < 0,3% CM	18°C-24°C 64,4°F-75,2°F 48 h R.H. 45%-60%
GLUE PRIMER	230 V			
min 1,2 N/mm²				

ATTENTION!

[PL] Montaż parkietu poprzez przyklejenie go do podłoża należy powierzyć profesjonalnej firmie parkietarskiej. Samodzielny montaż może skutkować uszkodzeniem parkietu, pobrażeniem parkietu klejem, powstawiem błędów montażowych. Należy zastosować klej i grunt przeznaczony do klejenia parkietu. Zalecamy przeszczytowanie podkładu przed klejeniem. Z podkładów cementowych należy usunąć związki wapnia. **PIEGNACJA:** Deska fabrycznie wykończona jest lakierem, olejem UV lub olejem naturalnym. Do podłóg należy stosować środki pielęgnacyjne z oferty producenta deski. Podłogi olejowane olejami UV zaleca się po montażu dodatkowo pokryć warstwą oleju pielęgnacyjnego. Podłogi olejowane naturalnym olejem, zaleca się zabezpieczyć zaraz po montażu, środkiem pielęgnacyjnym Wax Care Plus. Do podłóg wykończonych olejami naturalnymi należy obowiązkowo stosować środki pielęgnacyjne firmy: Wax Care Plus, Wash Care i Magic Cleaner. **UWAGA:** Przed nałożeniem innego środka pielęgnacyjnego niż zalecany należy koniecznie wykonać próbę na kawałku podłogi, w miejscu niewidocznym, w celu oceny czy nie zachodzi negatywna reakcja olejów na (np. odbarwienie deski). Prowadzenie okresowej i regularnej pielęgnacji podłóg olejowanych, niweluje drobne oznaki codziennego użytkowania. Największym wrogiem drewnianych podłóg jest woda i piasek. W przypadku ich namiesania na podłogę należy je dokładnie usunąć. Szczegółowe informacje na temat pielęgnacji podłóg na www.barlinek.com.

[GB] The installation of glue-down hardwood flooring should be done by a professional flooring company. With a DIY installation, you run the risk of damaging the wood surface, leaving glue stains or fitting the flooring incorrectly. Use glue-down adhesives and primers designed for glue-down wooden floors. We recommend grinding the subfloor layer before beginning installation. The cement subfloor should be cleaned of calcium deposits. **CARE:** Floorboards are factory finished with lacquer, UV or natural oil. Use original care products for all floorboards. An additional coat of care oil should be applied to floors treated with UV oil after installation. After the floor is laid it recommended be protected with Wax Care Plus. For floors finished with natural oils always use original care products: Wax Care Plus, Wash Care and Magic Cleaner. **ATTENTION:** Before applying any third party care product be sure to test it on a concealed area of the floor to assess whether or not there is a negative reaction of oil on the floorboard (for example, discoloration or peeling). Regular care of oiled floors conceals minor wear and tear of everyday use. The greatest enemies of wooden floors are water and sand. In case of soiling of the floor, these should be carefully and gently removed. For detailed information on floor care, please go to www.barlinek.com.

[DE] Die Parkettverlegung durch Verkleben auf dem Unterboden sollte einem professionellen Parkettleger anvertraut werden. Die Selbstverlegung kann zu Parkettschäden, Verschmutzung des Parketts mit Klebstoff oder Verlegeteufeln führen. Verwenden Sie Parkettklebstoff und Parkett-Grundierung. Wir empfehlen, den Untergrund vor dem Verkleben abzuschießen. Calcium-Verbindungen müssen mit Zementresten entfernt werden. **PFLEGE:** Die Oberfläche der Holzdielen ist werksseitig mit UV-Lack oder natürlichem Öl wohnfertig endbehandelt. Für die Pflege der Holzböden kann Pflegemittel aus dem Angebot des Herstellers der Holzdielen verwendet werden. Es wird empfohlen in stark frequentierten Einsatzbereichen (Gewerbe, Gastronomie, öffentliche Bereiche), den Boden mit Wax Care Plus einzupflegen. Für die Pflege der mit Naturölen behandelten Holzböden sollten obligatorisch folgende Pflegemittel verwendet werden: Wax Care Plus, Wash Care und Magic Cleaner. **HINWEIS:** Bevor ein anderes Pflegemittel eingesetzt wird, sollte das Mittel an einer wenig sichtbaren Stelle ausprobiert werden, damit festgestellt werden kann, ob es zu keiner negativen Reaktion kommt (z.B. Entfärbung). Durch eine periodische und regelmäßige Pflege gelbter Holzböden werden alltägliche Erscheinungen der Abnutzung beseitigt. Der größte Feind der Holzabstände sind Wasser und Sand. Sollten sie auf den Fußböden belagert, sind sie sorgfältig zu entfernen. Ausführliche Hinweise zur Pflege und Renovierung von Holzböden finden Sie auf unserer Website. www.barlinek.com.

[RU] Укладку паркета путем его приклеивания к основанию следует поручить профессиональной паркетной компании. Самостоятельная укладка может привести к повреждению паркета, загрязнению паркета клеем и шибилям укладки. Ипользуйте клей и грунтовку для приклеивания паркета. Перед приклеиванием мы рекомендуем шлифовать основу. С цементных основ следует удалить известковые соединения. **УХОД:** Доска имеет заводское покрытие: УФ лаком, УФ маслом или натуральным маслом. Для полов следует применять средства по уходу из предложения производителя досок. Покры, покрытые УФ-маслами, рекомендуются после монтажа дополнительно покрыть слоем финишного масла. Поды под натуральным маслом обязательно рекомендуются непосредственно после монтажа покрыть средством по уходу Wax Care Plus. Для полов, покрытых натуральными маслами, обязательно необходимо применять средства по уходу: Wax Care Plus, Wash Care и Magic Cleaner. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед нанесением средства по уходу другого производителя необходимо обязательно сделать пробу на небольшом участке пола, в незаметном месте, чтобы оценить, нет ли негативной реакции масел на доску (например: обесцвечивание досок). Проведение периодического и регулярного ухода за полом с масляным покрытием компенсирует небольшие признаки повседневной эксплуатации. Напольными материалами деревянных полов являются вода и песок. В случае их попадания на пол, необходимо аккуратно их удалить. Детальная информация об уходе за полом на www.barlinek.com.

[UA] Укладання паркету шляхом його приклеювання до основи слід довірити професійній паркетній компанії. Самостійне укладання може призвести до пошкодження паркету, забруднення паркету клеєм і помилку укладання. Використовуйте клей і ґрунтовку для приклеювання паркету. Перед приклеюванням ми рекомендуємо відшліфувати основу. З цементних основ слід видалити вапняні з'єднання. **ДОГЛЯД:** Доска має фабричне покриття: УФ-лаком, УФ-олією або натуральню олією. Для підлог слід застосовувати засоби по догляду, що представлені у пропозиції виробника досок. Підлоги, покриті УФ-оліями, рекомендують після монтажу додатково покрити шаром олії по догляду. Підлоги покриті натуральню олією обов'язково рекомендують безпосередньо після монтажу покрити засобом по догляду Wax Care Plus. Для підлог, покритих натуральними оліями, обов'язково необхідно застосовувати засоби по догляду компанії: Wax Care Plus, Wash Care та Magic Cleaner. **УВАГА:** Перед нанесенням засобу по догляду іншого виробника потрібно обов'язково виконати пробу на невеликій ділянці підлоги, у непомітному місці, щоб перевірити чи не має негативної реакції олії на дошку (наприклад: забарвлення досок). Проведення періодичного і регулярного догляду за підлогою з олійним покриттям компенсує невеликі ознаки повсякденної експлуатації. Найбільші вороги дерев'яних підлог це вода і пісок. В випадку їх нанесення на підлогу, потрібно обережно їх усунути. Детальна інформація про догляд за підлогою на www.barlinek.com.

[LT] Parketinėlių montavimą, klijuojant prie pagrindo, reikia patikėti profesionaliam parketinėlių montuotojui. Savarankiški montuojant parketą pažeisti parketinės, užtepti parketinės klijais, padaryti montavimo klaidų. Naudokite parketinėms skirtus klijus ir gruntą. Prie klijuojant rekomenduojame nušlifuoti pagrindą. Iš cemento pagrindų reikia pašalinti kalkių junginius. **PRIEžiūra:** Lentos gamykloje apdorojamos: laku, UV alvyja arba natūralia alvyja. Grindims naudoti lentų gamintojo siūlomus priežiūros preparatus. UV alvyja padengtas grindis rekomenduojama papildomai padengti priežiūros alvyjos sluoksniu. Grindys alvyvuotos natūraliu aliejumi, rekomenduojama iš karto po montavimo padengti Wax Care Plus priežiūros preparatu. Natūralia alvyja padengtomis grindims būtina naudoti priežiūros preparatus: Wax Care Plus, Wash Care ir Magic Cleaner. **DĖMESIO:** Prieš užtepant kliją net rekomenduojama priežiūros preparatą būtina parapatą išbandyti nedideliame grindų plote, nepastebimoje vietoje, kad būtų galima įvertinti, ar nesukelia neigiamos reakcijos (pvz., pakeičia spalvą). Periodiškai ir reguliariai prižiūrint alvyvuotas grindis galima pašalinti smulkias kasdienio naudojimo žymes. Medinoms grindims labiausia kenkia vanduo ir smėlis. Patekus ant grindų vandens ar smėlio, grindis būtina gerai nuvalyti. Išsami informacija apie grindų priežiūrą pateikiama www.barlinek.com.

[LV] Parketa uzlišana, pielīmējot to pie virsmas, būtu jāuztic profesionālam grīdu klāšanas uzņēmumam. Patstāvīga parketa uzlišana var izraisīt tā bojāgūnu, nosmērāšanu ar līmi un uzlišanas kļūdas. Izmantotajiem līmi un grunti paredzētas parketa līmvielas. Pirms līmēšanas iesakām noslīpēt pamatni. No cementa pamatnēm ir jānoņem kalku sāļņojumi. **KOPŠNĒA:** Dēlis rūpnieciski ir pārklāts ar laku, UV vai dabīgo eļļu. Dēļu kopšanai ieteicams izmantot dēļu rozātojamā pielīmējuma kopšanas līdzekli. Ar UV eļļām pārklātos grīdas pēc montāžas ieteicams apstrādāt ar papildu kopjošās eļļas kārtu. Grīdas, kas eļļotas ar dabīgo eļļu, iesakām aizsargāt uzreiz pēc montāžas, izmantojot kopšanas līdzekli Wax Care Plus. Ar dabīgajām eļļām pārklāto grīdu uzbrūšanai noteikti jāizmanto uzņēmuma ražotie kopšanas līdzekļi. Wax Care Plus, Wash Care un Magic Cleaner. **PAZĪJANA:** Pirms chi uzlišanas jānoskaidro uzlišanas, nekā rekomendēti, obligāti jāveic līdzekļu pārbaude uz grīdas fragmenta nerozāzāmā vietā, lai noteiktu vai nerodas negatīva eļļu reakcija uz dēli (piem., dēļa krāsas izmaiņas). Periodiski un reguliāri eļļojot grīdu kopšana novērš nelabvēlīgu nodiluma pazīmes, kas radušās ikdienas lietošanas rezultātā. Vislielākais koka grīdu ienaidnieks ir ūdens un smiltis. Ja tie nokūlušvi uz grīdas tās nekavējoties ir jānoņem. Stāvēja informācija par grīdas kopšanu pieejama mājas lapā www.barlinek.com.

[EST] Parketi alusinalpale paigaldamine tuleb usaldada professionaalsele pörandakatele paigaldamiseks ettevaldetele. Iseseesvi paigaldamine võib põhjustada parketi kahjustusi, parketi limasid määrimist, paigaldajate vigade esinemist. Kasutada parketi liimimiseks ettenähtud liimi ja krunti. Enne liimimist soovitame aluspinnd lihvida. Tsemendist aluspinndest tuleb kõrvaldada kalksiiniühendid. **HOOLDUS:** Laudad on tehases viimistletud: lakiga, UV-õliga või naturaalse õliga. Pörandade hooldamiseks tuleb kasutada hooldusvahendeid laudade tootja tootekalvust. UV-õliga õõlitud pörandad on soovitatav katla pärast paigaldamist täiendavalt hooldada õli kihiga. Soovitatav peale pörandade paigaldamist kohe parketi pealispind vahetada WAX CARE Plus. Naturaalsele õõlgeda viimistletud pörandade hooldamiseks tuleb tingimata kasutada firma hooldusvahendeid: Wax Care Plus, Wash Care ja Magic Cleaner. **MÄRKUS:** Enne muu kati soovitatud hooldusvahendide kasutamist tuleb kindlasti kasutada pörandad vahetamärgatavas kohas, et hinnatada, kas laud ei tekki õõle negatiivseid reaktsioone (nt laud värvu muutus). Õõlitud pörandade korralise ja regulaarse hoolduse teostamine edendab igapäevase kasutamise märgid. Suurimaks pultipörandade värvastelaks on vesi ja liiv. Nende pörandade satumisel tuleb nad hooldikl eemaldada. Edasist teavet pörandade hoolduse kohta leiata www.barlinek.com.

[FIN] Parketin asennus alustaan liimaamalla on annettava ammattilaitoksen parketin asennusryhtyksen suoritettavaksi. Omaintoimen asennus voi aiheuttaa parketin vaurioitumisen, liikaanliimien liimausta sekä asennusvirheitä. On käytettävä parketin liimaamiseen tarkoitettua liimaa ja pohjustusainetta. Suosittelemme alustan hionnista ennen liimausta. Sementtipohjustuksesta alustoista on poistettava kalkkijäännökset. **HOITO:** Lautat on käsitelty tahallaan lakalla, UV-öljyllä tai luonnollisella öljyllä. Laidoille suositellaan käytettävissä valmistajan valikoimasta löytyvää puhdistus- ja hoitoainetta. Luonnollisella öljyllä taltiat on hyvä suojata heti asennuksen jälkeen Wax Care Plus- hoitoaineella. Luonnollisöljyllä taltiatoiden hoitoon on käytettävä ainoastaan hionuttoluetteluissa. Wax Care Plus, Wash Care ja Magic Cleaner. **HUOM:** Ennen toisen kuiti suositellun hoitoaineen levittämistä on ehdottomasti tehtävä taltiat koeöljyjen pienellä näkymättömissä alueella, jotta voidaan arvioida öljyn vaikutus lautaan (esim. laudan värimuutos). Säännöllinen ja määrääjien tehty öljyllä taltiatoiden puhdistus tasottaa jokapäiväisen käytön pienet merkit. Puulattioille vahingollisimpia ovat hiikka ja vesi. Hiikka ja vesi tulee poistaa huolellisesti taltiatista. Lisätietoja taltiatoiden puhdistamisesta sivulla www.barlinek.com.

[CZ] Montáž parket lepením k podkladu může provádět pouze profesionální parketařská firma. Neodborná montáž může vést k poškození parketu, jeich znečištění lepivem a dalšími montážními chybami. Používejte pouze lepidlo a podkladový nátěr určený k lepení parketu. Než přistoupíte k lepení, doporučujeme podklad obrušit. Z cementových podlah odstraňte sloučeniny vápníku. **OŠETŘOVÁNÍ:** Prkno je finálně upraveno: UV lakem, UV olejem nebo přírodním olejem. Na podlahy používejte ošetřovací přípravky z nabídky výrobce desek. Na podlahy olejované UV olejem i přírodním olejem se doporučuje po montáži nanést další vrstvu ošetřovacího oleje. Podlahy pokryté přírodním olejem doporučujeme ihned po pokládce ošetřit oživujícím prostředkem Wax Care Plus. Na podlahy upravené přírodním olejem používejte pouze ošetřovací přípravky firmy: Wax Care Plus, Wash Care a Magic Cleaner. **UPOZORNĚNÍ:** Před nanesením jiného ošetřovacího přípravku než doporučeného, nutně proveďte zkoušku na neviditelném skrytém místě podlahy, abyste posoudili, zda nevznikají nežádoucí účinky oleje na prkna (např. vyblednutí desek). Pravidelné periodické ošetřování olejovaných podlah vyrovnává drobné známky každodenního používání. Největším nepřitelem dřevěných podlah je voda a písek. V případě, že jsou naneseny na podlahu, důkladně je odstraňte. Podrobné informace ohledně ošetřování a renovace podlah na www.barlinek.com.

[SK] Montáž parkiet metódou lepenia k podkladu zverle profesionálnej firme, ktorá má náležite znalosti a skúsenosti. Parkety sa následkom montáže vykonávajú individuálne (neodborné) môžu poškodiť, znečistiť, naplniť, alebo môže dôjsť k montážnym chybám. Používajte iba lepidlá a základné potery určené na lepenie parkiet. Odporúčame, aby ste podklad pred lepením dôkladne náležite zbrúsil. V cementových podkladoch odstráňte zvyšky (zlúčeniny) vápnika. **OŠETROVANIE:** Doska je finálne upravená: UV lakom, UV olejom alebo prírodným olejom. Na podlahy používať ošetrojúce prípravky z ponuky výrobcu desiek. Na podlahy olejované UV olejom i prírodným olejom sa odporúča po montáži naniesť ďalšiu vrstvu ošetrojúceho oleja. Podlahy pokryté prírodným olejom odporúčame ihneď po pokládke ošetriť oživujúcim prostriedkom Wax Care Plus. Na podlahy upravené prírodným olejom používať len ošetrojúce prípravky firmy: Wax Care Plus, Wash Care i Magic Cleaner. **UPOZORNENIE:** Pred nanesením iného ošetrojúceho prípravku než odporúčaného, je nutné urobiť skúšku na neviditeľnom skrytom mieste podlahy, aby ste posúdili či nevznikajú nežiaduce účinky olejov na dosky (napr. vyblednutie dosiek). Pravidelné periodické ošetrovanie olejovaných podlah vyrovnáva drobné známky každodenného používania. Najväčším nepriateľom drevených podlah je voda a piesok. V prípade, že sú na podlahu nanesené, dôkladne je odstrániť. Podrobné informácie týkajúce sa ošetrovania a renovácie podlah na www.barlinek.com.

[RO] Montajul parchetului prin lipirea acestuia pe substrat ar trebui să fie încredințată unei firme profesionale de montaj parchet. Montajul independent poate duce la deteriorarea parchetului, murdărirea parchetului cu adeziv și erori de asamblare. Utilizați adeziv și amorsă destinați lipirii parchetului. Vă recomandăm să șlefuiți substratul înainte de lipire. De pe substratul de ciment trebuie îndepărtat compusul de var. **ÎNGRIJIRE:** Din fabricarea parchetului este folosit un lac, ulei UV sau ulei natural. Pentru podelele trebuie folosite produse de îngrijire din oferta producătorului de parchet. Se recomandă ca podelele care au fost tratate cu uleiuri UV, după montaj să fie acoperite suplimentar cu un strat de ulei special pentru îngrijire. Se recomandă folosirea Wax Care Plus imediat după montarea parchetului. Pentru podelele finisate cu ulei natural trebuie neapărat folosite produsele de îngrijire ale companiei: Wax Care Plus, Wash Care și Magic Cleaner. **ATENȚIE:** Înainte de aplicarea unui alt produs de îngrijire decât cel recomandat, este necesar să se efectueze un test pe o bucată de podea, pe un loc care nu este vizibil. În scopul de a evalua dacă există sau nu o reacție negativă a uleiului de pe parchet (de exemplu: modificări de culoare). În cazul în care podelele uleiute sunt periodice și regulat îngrijite pot fi îndepărtate semnale minore de pe urma utilizării de zi cu zi. Cel mai mare dușman al parchetului din lemn este apa și nisipul. În cazul în care pe podea se găsește ulei din acești factori, acesta trebuie îndepărtat foarte bine. Informații detaliate cu privire la îngrijirea parchetului veți găsi pe site-ul www.barlinek.com.

[FR] La pose du parquet par collage doit être confiée à un professionnel du parquet. Le montage par soi-même peut conduire à une détérioration du parquet, à un salissement du parquet par la colle et à des erreurs de montage. Il faut utiliser la colle et l'apprêt indiqués pour le collage du parquet. Nous recommandons de poncer le revêtement du sol avant le collage. Les résidus de sol en béton, il faut éliminer les composés calcaires. **ENTRETIEN:** Le plancher est fini en revêtement de sol en bois, de l'huile UV ou de l'huile naturelle. Pour les planchers, n'utilisez que les produits d'entretien proposés par le fabricant. Pour les planchers huilés avec des huiles UV, il est recommandé, après le montage, de passer une couche d'huile d'entretien. Il est recommandé de protéger le parquet huilé ou immédiatement après la pose. Pour les planchers finis avec des huiles naturelles, il est obligatoire d'utiliser les produits d'entretien: Wax Care Plus, Wash Care et Magic Cleaner. **ATTENTION:** Avant d'appliquer un produit d'entretien autre que les produits recommandés, il est nécessaire d'effectuer un test sur une petite surface de plancher non visible afin de déterminer s'il n'y a pas de réaction

négative (par ex. décoloration de la planche). La réalisation d'un entretien périodique et régulier des planchers huilés compense les petits signes d'usure quotidienne. Les plus grands ennemis des planchers en bois sont l'eau et le sable. En cas de présence sur le plancher, l'eau ou le sable doivent être soigneusement éliminés. Vous trouverez des informations détaillées sur l'entretien des planchers sur www.barlinek.com.

[ES] El montaje del parquet mediante su pegado al suelo debe realizarse por una empresa especializada. El montaje por cuenta propia puede provocar daños en el parquet, ensuciamiento del mismo con el adhesivo y errores de montaje. Debe usarse el adhesivo y la imprimación específicos para el pegado del parquet. Es recomendable lijar la base antes de pegar. Eliminar compuestos de cal de las bases de cemento. **CONSERVACIÓN:** La tabla está acabada en fábrica con: barniz, aceite UV o aceite natural. Para los suelos se deben usar productos de conservación de la oferta del fabricante de tablas. Después del montaje, se recomienda cubrir adicionalmente los suelos acetalados con aceites UVcon una capa de aceite conservador. Justo después de la instalación de tarima recomendamos aplicar la capa protectora Wax Care Plus a los modelos de madera natural acabados con aceite natural. Para los suelos acabados con aceites naturales se deben usar obligatoriamente los productos de conservación de la empresa: Wax Care Plus, Wash Care y Magic Cleaner. **ATENCIÓN:** Antes de aplicar un producto de conservación diferente al recomendado, se debe hacer una prueba en un trozo de suelo, en un lugar poco visible, para comprobar que no se produzca una reacción negativa de los aceites sobre la tabla (por ejemplo: decoloración de la tabla). La conservación periódica y regular de los suelos acetalados lleva las pequeñas marcas producidas por el uso diario. El mayor enemigo de los suelos de madera es el agua y la arena. Si llegan al suelo, hay que retirarlos minuciosamente. Información detallada sobre la conservación de suelos en www.barlinek.com.

[IS] Du som behövar montera parkett med lim bör anlita ett professionellt golvlägningsföretag. Bestämmer man sig för att göra detta själv, riskerar man att skada golvet, smutsa ned parketten med lim eller begå monteringsfel. Det är viktigt att använda lim och primer avsedda för limning av parkett. Vi rekommenderar även att man slipar golvet innan man sätter igång med limningen. Det är viktigt att avlägsna tillverkarens färger från cementbaserade underlag. **SKÖTSEL:** Golvrådan fabriksbehandlas med: lack, UV-olja eller naturolja. På golvrådan får ska endast skötselprodukter som erbjörs av brådans tillverkare användas. Golvrådor ythanterade med UV-olja rekommenderas att behandlas med skötselolja efter avslutad montering. Det rekommenderas att behandla naturolja golv med Wax Care Plus direkt efter läggningen. På golv ythanterade med naturolja ska du obligatoriskt använda följande skötselprodukter från: Wax Care Plus, Wash Care och Magic Cleaner. **OBSERVERA:** Innan du lägger på annat skötelsmedel än vad som rekommenderas bör du först testa det på en liten bit av golvet som inte kommer att synas för att se att det påverkar golvråddarna (exempelvis misfärgning). Regelbunden och periodisk skötsel av golvrådor ythanterade med lack, UV-olja eller naturolja. Golv må vedlikehålls med medler fra produsentens utvalg. I tillegg gult behandelad med UV-oljer anbefales det å påføre et tilleggslag med vedlikeholdsolje etter montering. Gult dekket med naturlig olie, anbefales å beskytte med pleie middel Wax Care Plus rett etter montering. Gult behandelat med naturolja må nødvendigvis vedlikeholdes med medler fra: Wax Care Plus, Wash Care og Magic Cleaner. **ÖBS!** För påföring av ett nytt oljemedel ska det utföras en test på ett gultstycke, på ett mindre synligt ställe, för att se om oljerna på planken ikke reagerer negativt på hverandre (for eksempel: misfärgning). Jeant og regelmessig vedlikehold av oljehandlet gult finner man tegn for hverdagsbruk. Vann og sand er de to verste fienderne av tregulvet. Dersom det finnes vann og sand på gulvet, må de fjernes nøyaktig. Flere opplysninger om vedlikehold av gult på www.barlinek.com.

[NO] Liming av parkettgult bør utføres av fagfolk. Å legge gult selv kan medføre at parketten blir skadet, forurensnet med lim, eller at det blir lagt på en uriktig måte. Bruk lim og primer som er egnet for liming av parkettgult. Vi anbefaler at primerlaget slipes før parketten limes. Kalsiumforbindelser skal fjernes fra sementunderlag. **VEDLIKEHOLD:** Bord er ferdig overflatebehandlet med lack, UV-olie eller naturolie. Gult må vedlikeholdes med medler fra produsentens utvalg. I tillegg gult behandelad med UV-oljer anbefales det å påføre et tilleggslag med vedlikeholdsolje etter montering. Gult dekket med naturlig olie, anbefales å beskytte med pleie middel Wax Care Plus rett etter montering. Gult behandelat med naturolja må nødvendigvis vedlikeholdes med medler fra: Wax Care Plus, Wash Care og Magic Cleaner. **ÖBS!** För påföring av ett nytt oljemedel ska det utföras en test på ett gultstycke, på ett mindre synligt ställe, för att se om oljerna på planken ikke reagerer negativt på hverandre (for eksempel: misfärgning). Jeant og regelmessig vedlikehold av oljehandlet gult finner man tegn for hverdagsbruk. Vann og sand er de to verste fienderne av tregulvet. Dersom det finnes vann og sand på gulvet, må de fjernes nøyaktig. Flere opplysninger om vedlikehold av gult på www.barlinek.com.

[BG] Монтажът на паркета чрез лепене към основата трябва да се възложи на професионална фирма. Самостоятелният монтаж може да доведе до увреждане на паркета, замърсяване на паркета с лепило, допускане на монтажни грешки. Трябва да се използва лепило и грунт, предназначени за лепене на паркет. Препоръчваме шпироване на грунда, преди да се пристъпи към лепене. От циментовите основи трябва да се отстранят калциевите съединения. **ГРИЖА ЗА ПОДОВОТО ПОКРИТИЕ:** Фабрично боярваната с лаково покритие, UV защитно масло или натурално масло. За подовите покрития Барлинек трябва да се използва средства за грижа и поддръжка след монтажа на подове, покрити с естествено масло, да бъдат защитени с препарат за поддръжка Wax Care Plus. За подовите настилки, покрити с натурални масла трябва задължително да се използва препаратите за грижа и поддръжка на фирма Барлинек: Wax Care Plus, Wash Care и Magic Cleaner. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Преди да пристъпите към използване на препарати за грижа и поддръжка, различните от препоръчаните е необходимо да се извърши тест върху малък участък на пода за да се прецени, дали не протича негативна реакция между маслата върху доската (напр. промяна на цвета на доската). Проведеното на периодични и редовни грижи за осмислените подове увеличава всички малки признаци на ежедневна употреба. Най-големият враг на дървените подови настилки са водата и праха. В случай на нанасяне върху пода на вода или прах трябва старателно да почистите пода. Подробна информация относно грижата за пода ще намерите на страницата www.barlinek.com.

[NL] Het leggen van een parketvloer door deze te lijmen op de ondergrond moet worden toevertrouwd aan een professionele parketplaatser. Zelfmontage kan leiden tot de beschadiging van de parketvloer, vervuiling van het parket door de lijm, het ontstaan van montagefouten. Gebruik lijm en primer die bestemd zijn voor het lijmen van parket. We raden u aan de ondergrond te schuren alvorens te verlijmen. Van cementondergrond moeten eerst kalkverbindingen worden verwijderd. **VERZORGING:** De plank wordt in de fabriek afgewerkt met lak, UV-olie of natuurlijke olie. Voor vloeren dienen verzorgingsproducten te worden gebruikt die door de producent van de plank worden aangeboden. Men adviseert om met UV-olie geoliede vloeren na montage nog eens te bedekken met een laag verzorgende olie. Bij vloeren geolied met een natuurlijke olie wordt aangeraden om direct na de montage de onderhoudsmiddel Wax Care Plus te gebruiken. Voor vloeren die afgewerkt zijn met natuurlijke oliën dienen beslist de verzorgingsproducten van gebruikt te worden: Wax Care Plus, Wash Care en Magic Cleaner. **OPMERKING:** Voor het aanbrengen van een ander verzorgingsmiddel is het nodig om een test uit te voeren op een stuk vloer dat niet zichtbaar is, om te bepalen of de olie geen negatieve invloed heeft op de plank (bijv. verkleuren van het hout). Wanneer geoliede vloeren regelmatig worden verzorgd, worden de tekenen van dagelijks gebruik beperkt. De grootste vijanden van houten vloeren zijn water en zand. Wanneer dit op de vloer terecht komt, dient dit goed verwijderd te worden. Uitgebreide informatie over vloerverzorging kunt u vinden op www.barlinek.com.

[DK] Montering af parketgulv ved limning til underlaget skal overlades til en professionel gulvlægger. Selvmontering kan medføre skader på parkettet, tilsmudsning af parketgulvet med klæbemiddel samt monteringsfejl. Brug lim og primer til limning af parketgulvet. Vi anbefaler at silbe underlaget inden limning. Husk at fjerne calciumforbindelser fra cementunderlag. **VEDLIGEHOLDELSE:** Pladerne er fra fabrikkens side afsluttet med lak, UV olie eller naturlig olie. Til gulve fra bor der anvendes vedligeholdelsesmidler tilføjet af producenten. For gulve som er behandlet med UV olie anbefendes vedligeholdelsesmidler direkte efter lægningen. På gulv ythanterede med naturolie skal du obligatorisk anvende følgende skøtselprodukter fra: Wax Care Plus, Wash Care og Magic Cleaner. **BEVÆRG:** Inden anvendelsen af et andet vedligeholdelsesmiddel end det anbefalede bør der udføres foretaget en prøve på et stykke af gulvet, helst på et ikke synligt sted, hvoefter det kan vurderes om der forekommer negative reaktioner med olien i gulvet (fx affarvning). Gennemførte af periodisk og regelmæssig vedligeholdelse af olerede gulve udvisker de små tegn på daglig anvendelse. Tregulvets største fjende er vand og sand. I tilfælde af vand eller sand på gulvet skal dette omhyggeligt fjernes. Detaljeret information om vedligeholdelse af gulve på www.barlinek.com.

[TR] Zeminde yapılandırılan parke montajı profesyonel parket şirketleri tarafından yapılmalıdır. Tek başına yapılan montaj, parkeye zarar veremeye, parkeye tüktil bulgusama ve parkei hatalarına neden olabilir. Parkeyi yapıştırmak için uygun tüktil ve alt döşeme kalsiyum bileşiklerini temizlemelidir. **BAKIM:** Tahta, malatimsi tararından çıkla boyas, UV yağ veya doğall yağ ile kaplanır. Vör döşemelerinin bakımında, tahta malatimsi sunudgu yağmalayıcı kullanılmamlıdır. UV yağ ile kaplanms yerlerin, montajdan sonra bakım yağ ile silinmesi tavsiye edilir. Doğall yağ ile yağlanms döşemelerin, montajdan hemen sonra Wax Care Plus bakım ilacı ile koruma altına alınmaları tavsiye edilir. Doğall yağlar ile kaplanms yer döşemelerinin bakımında, mullaka tararından ürtümlen olak bakım malzemelerinin kullanılması gerekir: Wax Care Plus, Wash Care ve Magic Cleaner. **DİKAKT:** Bakım edilen bakım malzemelerinden başka bir malzeme uygulanmadık önce, yağların, tahta renginin değişmesi gibi olumsuz bir etkisinin meydana gelip gelmediğini kontrol etmek amaçlı, döşemelerin gününüz bir yerinde mullak bir test yapılmalıdır. Yağlanm yer döşemelerinin periyodik ve düzenli bakımının yapılması, günlük kullanımdan kaynaklanan küçük etkileri düzeltir. Su ve kem, aşındırıcı her döşemelerinin bütünü düşündürmelidir. Döşeme üzerindeki bulunur bulunmaz temizlenmelidir. Yör döşemelerinin bakımı konusunda daha detaylı bilgileri www.barlinek.com sayfasında bulunmaktadı.

[SLO] Lepljenje parketa na podlago je treba prepustiti profesionalnemu podjetju za polaganje parketa. Samostojna montaža lahko povzroči poškodovanje parketa, onesnaženje z lepilom, onesnaženje montažnih napak. Uporabiti je treba lepila in grundina sredstva, namenjena lepiljuju parketa. Priporočamo, da podlago pred lepiljem obrušate. Iz cementnih podlag je treba odstraniti kalcijeve spojine. **NEGA:** Deske so tovarniško premazane z lakom, UV oljem ali naravnim oljem. Za nego tahnih oblog je treba uporabljati negovalna sredstva iz ponudbe proizvajalca desek. Taine obloge, prevlečene z UV oljem priporoča se po opravljeni montaži dodatno z sil negovalnega olja. Taine obloge oljene z naravnim oljem, priporočamo je obloge takoj po montaji premazati z negovalnim sredstvom Wax Care Plus. Za taine obloge, prekrile z naravnimi olji, je obvezno treba uporabljati negovalna sredstva podjetja: Wax Care Plus, Wash Care in Magic Cleaner. **POZORILLO:** Pred nanosom negovalnega sredstva, ki ni enako priporočnemu, je nujno opraviti poskusni nanos na manj vidnem delu talne plošče, da se določi, ali oljni sil ne reagira negativno na nanos sredstva (npr. razbarvanje deske). S periodično in redno nego najožjih talnih oblog se nivalizira morebitni majhni znaki vsakdanje uporabe. Največja nasprotnika lesenih talnih oblog sta voda in pesek. Če pride do njunega nanosa na lesena tla, ju je treba temeljito odstraniti. Podrobne informacije o negovanju talnih oblog najdeta na www.barlinek.com.

[GR] Η συναρμολόγηση του παρκέ με κόλληση του στο υποστρώμα πρέπει να ανατεθεί σε μια επαγγελματική εταιρεία συναρμολόγησης παρκέ. Το να εκτελέσει τη συναρμολόγηση μόνοι σας μπορεί να προκαλέσει την καταστροφή του παρκέ, ακαθαρσίες στο παρκέ με κόλλα και σφάλματα συναρμολόγησης. Πρέπει να χρησιμοποιήσετε την κόλλα και το πρίμερ που προορίζονται για την κόλληση παρκέ. Συνιστάται η λίανση του υποστρώματος πριν από την κόλληση. Τα υπολείμματα των ενσωματωμένων σκευασμάτων πρέπει να απομακρυνθούν από τα υποστρώματα του πετινίου. **ΦΡΟΝΤΙΔΑ:** Η σάνβια είναι ερροστασιακά ετοιμη με: έβερνικ, έλαιο UV ή φυσικό έλαιο. Στα δάπεδα χρησιμοποιούνται υλικά περιποίησης που προορίζονται από τον κατασκευαστή της σάνβιας. Στα δάπεδα που είναι επιστρωμένα με έλαιο UV συνιστάται μετά την τοποθέτηση επιπλέον επάλειψη με στρώση έλαιου φρονιός. Δάπεδα Αποστρωμένα με φυσικό έλαιο, προτείνεται να τα προστατεύετε αμέσως αφού τα συναρμολογήσετε με το μέσο περιποίησης Wax Care Plus. Στα δάπεδα που είναι επιστρωμένα με φυσικό έλαιο χρησιμοποιούνται απορρυπαντικά προϊόντα φρονιός της εταιρείας: Wax Care Plus, Wash Care και Magic Cleaner. **ΠΡΟΧΕΙΡΟ:** Πριν την τοποθέτηση έλλου προϊόντος εκτός αυτού που συνιστάται, δοκιμάστε αποσπώδητος ο συγκεκριμένο προϊόν σε ένα τμήμα του δάπεδου, σε μη εμφανές σημείο, για να διαπιστώσετε αν υπάρχει αρνητική αντίδραση των έλαιων στη σάνβια (πχ. αλλοίωση χρώματος σάνβιας). Η δειγματοληψία περιδοικής και τακτικής φρονιός των επιστρωμένων με έλαιο πατωμάτων, εξαλείφει τις μικροποτητικές της καθημερινής χρήσης. Ο χειρότερος εχθρός των έλλων πατωμάτων είναι το νερό και η ήμπος. Σε περίπτωση ύπαρξης τους στο δάπεδο θα πρέπει να αναρροβούν προσεκτικά. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη φρονιός των δάπεδων μπορείτε να έρετε στην ιστοσελίδα www.barlinek.com.

[HR] Postavljanje parketa lepljenjem za pod treba povjeriti profesionalnoj firmi za parketarstvo tvrtki. Samostalno postavljanje može rezultirati oštećenjem parketa, prljanjem parketa lepljivom, greškama u postavljanju. Treba koristiti lepilo i primer za lepljenje parketa. Preporučujemo brušenje podloge prije lepljenja. S cementnih estriha treba ukloniti spojeve kalcija. **ODRŽAVANJE:** Daska je tvornički premazana: lakom, UV - uljem ili prirodnim uljem. Za podove koristite sredstva za održavanje iz ponude proizvođača daske. Preporučujemo da podove nalazite UV uljima nakon montaže dodatno pokrijete slojem ulja za održavanje. Podove namazane prirodnim uljem preporučuje se odmah nakon postavljanja zaštitni sredstvom za zaštitu Wax Care Plus. Za podove pokrivenne slojem prirodnog ulja obvezno koristite sredstva za održavanje firme: Wax Care Plus, Wash Care i Magic Cleaner. **PAŽNJA:** Prije premazivanja sredstvom za održavanje koje ne preporučuje proizvođač obavezno testirati na dijelu poda, na nevidljivom mjestu, u cilju procjene da li ne dolazi do negativne reakcije ulja na dasci (gubljenje boje daske). Periodično i regularno održavanje nalazite podova ublažava manje posljedice svakodnevnog upotrebe. Najveći neprijatelji drvenih podova su voda i pijesak. U slučaju kad se nađu na podu temeljito ih uklonite. Detaljne informacije o održavanju podova nalaze se na www.barlinek.com.

[IT] Il montaggio del parquet mediante incollaggio deve essere eseguito da un'azienda professionale che si occupa della posa del parquet. Montandolo da soli potremmo danneggiare il parquet, sporcarlo di colla o montarlo in modo sbagliato. Occorre usare un adesivo e un fondo adatto all'incollaggio del parquet. Consigliamo di rettificare il suolo prima di incollare il parquet. I fondi in cemento devono essere privi di composti di calcio. **MANTENUTORE:** Il listone è rifinito in fabbrica con: vernice, olio UV od olio naturale. Per i pavimenti di posata essere trattati a prodotti di manutenzione presenti nell'offerta del produttore del listone. Dopo la posa del pavimento trattare ad olio UV si raccomanda di trattarlo con una mano aggiuntiva di rifinitura con l'olio di manutenzione. I pavimenti trattati con olio naturale, si raccomanda di proteggere con l'agente Wax Care Plus subito dopo il montaggio. Per i pavimenti trattati ad olio naturale si raccomanda di usare i prodotti di manutenzione di: Wax Care Plus, Wash Care e Magic Cleaner. **ATTENZIONE:** Prima di stendere un prodotto di manutenzione diverso da quello raccomandato si deve assolutamente eseguire una prova in una zona poco visibile, per verificare se avviene una reazione negativa dell'olio sul listone (ad esempio decolorazione del listone). La manutenzione periodica e regolare dei pavimenti trattati ad olio elimina i piccoli segni dell'usura quotidiana. Lacca e la sabbia costituiscono il più grande nemico del pavimento in legno. In caso della loro presenza sul pavimento li si deve rimuovere accuratamente. Le informazioni dettagliate riguardanti la manutenzione e il rinnovo dei pavimenti si trovano sul seguente sito www.barlinek.com.

[SI] Ugradnjo parketa uz pomoć lepljenja treba povjeriti profesionalnoj firmi za parketarstvo usluge. Samostalna ugradnja može dovesti do oštećenja parketa, prljanja parketa lepkom, nastanka grešaka priklom uplavljanja. Treba koristiti lepak i oštjeer namenjen za lepljenje parketa. Preporučujemo brušenje podloge pre lepljenja. Sa cementnih maltera treba ukloniti jedinjenja kalcijuma. **ODRŽAVANJE:** Daska je fabrički premazana: lakom, UV - uljem ili prirodnim uljem. Za podove koristite sredstva za održavanje iz ponude proizvođača daske. Preporučujemo da podove nalazite UV uljima posle montaže dodatno pokrijemo slojem ulja za održavanje. Preporučuje se da podove namazane prirodnim uljem odmah nakon ugradnje zaštitne sredstvo za zaštitu Wax Care Plus. Za podove pokrivenne slojem prirodnog ulja obavezno koristite sredstva za održavanje firme: Wax Care Plus, Wash Care i Magic Cleaner. **PAŽNJA:** Pre premazivanja sredstvom za održavanje koje ne preporučuje proizvođač obavezno testirati na delu poda, na nevidljivom mjestu, u cilju procjene da li ne dolazi do negativne reakcije ulja na dasci (gubljenje boje daske). Periodično i regularno održavanje nalazite podova ublažava manje posledice svakodnevnog upotrebe. Najveći neprijatelji drvenih podova su voda i pesak. U slučaju kad se nađu na podu temeljno ih uklonite. Detaljne informacije o održavanju podova nalaze se na www.barlinek.com.